**日本語教師育成センター**

**-新規育成コースA（360時間）申請書-**

**The Japanese Language Teachers’ Training Centre**

**-Application Form for Teachers’ Training Course A (360 hours) –**

\*\*Application form may be filled in word file. However, essay in Japanese must be written by hand. Hand-written document(s) together with the signed undertaking (given at the end) must be scanned and sent with the duly filled-in application in word format by email. You may scan complete document also, if you so desire and send the scanned file.

年 月 日

Year Month Day

To the Coordination Committee of the Japanese Language Education in India

(under India-Japan MOC)

私は2019年度1月開始の日本語教師育成センターの育成コースA（360時間）に参加したく、以下のとおり申請いたします。

I hereby apply to participate in the Teacher Training Course A (360 hours) at the Japanese Language Teacher Training Centre to be conducted in January 2019.

1. **申請書を書き始めるまえにBefore filling the application**

以下のことを確認し、確認したら（　）にチェックをいれてください。

Please make sure that you understand the following points well before filling ( )

1. このコースの申請書を読み、コースの内容や意義について理解しました。（　　　）

I have read the course instructions and understood the course contents and objectives.

1. 私は将来的にインドの高等教育機関で日本語を教えることを希望しており、この研修終了後に就職することを希望しています。（　　 ）

I wish to work as a Japanese Language teacher in Japanese language institutions in India after this training program.

1. **基本情報　Basic Information**

写真

３か月以内に

撮影したもの

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 氏名  Name | カタカナ  In Katakana | 姓(Surname Name) | 名(Given Names) |
| 英語  In English alphabet | 姓(Surname Name) | 名(Given Names) |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 性別  Sex |  | 生年月日  Date of Birth | 19 年　　 月　 日  Year Month Day | 年齢  Age | 2019年1月21日現在  As of 21 January 2018  　　　　　　　　　　　　　歳 | 国籍  Nationality |  |
| 連絡先（ローマ字） Contact (in English alphabet) | | | | | | | |
| 住所　Address  Tel　　　 E-mail | | | | | | | |
|  | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 最終学歴  Highest Academic Qualifications | 機関名  Name of  Institution |  | | | 取得地 Location |  |
| 取得年  Year of  Completion |  | 学位 Degree conferred |  | 専攻 Major |  |

1. **日本語学習歴等　Experience of Japanese Language Learning etc**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 日本語学習歴  Previous Japanese  Language Qualifications | 期間 Term | 総時間　Total Hours | | 機関名　Institution | 使用教材　Textbook |
| From  年(yy) 月(mm)  To  年(yy) 月(mm) |  | |  |  |
| From  年(yy) 月(mm)  To  年(yy) 月(mm) |  | |  |  |
| From  年(yy) 月(mm)  To  年(yy) 月(mm) |  | |  |  |
| From  年(yy) 月(mm)  To  年(yy) 月(mm) |  | |  |  |
| 日本語教師研修受講歴（もしあれば）  Japanese Language Training Program Attended so far, if any. | 期間 Term | 総時間　Total Hours | | 機関名　Institution | 使用教材　Textbook |
| From  年(yy) 月(mm)  To  年(yy) 月(mm) |  | |  |  |
| From  年(yy) 月(mm)  To  年(yy) 月(mm) |  | |  |  |
| なお、日本語教師研修受講歴及び日本語教授歴は本研修参加の条件ではありませんので、該当がなければ「なし」と記載してください。  Earlier participation in training program and teaching experience are NOT mandatory. Write N/A if you do not have these experiences. | | | | | |
| 日本語能力試験  Japanese-Language Proficiency Test (**JLPT**) | | | 受験年  Test Year | **JLPT**取得級  Passing Level  □ N1　□ 1級  □ N2　□ 2級  □ N3　□ 3級  □ N4　□ 4級  □ N5 | |

証明書のPDFデータを提出してください。Please submit copy of the JLPT certificate.

1. **志望動機に関する作文　Essay in Japanese explaining your motivation for participating in this course**

できるだけ具体的に、日本語で400 字ぐらいで書いてください。また、英語の翻訳も書いてください。コンピュータを使わないで、ボールペンを使って、手書きで書いてください。書くときは、参考書を見たり、他の人の助けを借りたりせず、自分の力だけで書いてください。

Write an essay in Japanese of around 400 characters and its translation in English on your motivation for participating in this course. This essay should be handwritten with a ball-point pen. The use of computers is not allowed. You are strictly requested to work alone without using any references or assistance from others.

10 20

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

<Please Write English translation here below>

1. **次の①～③の質問に答えてください。日本語でも英語でも構いません。Please answer following questions. (You can answer in Japanese or English)**
   * 1. **グループで日本の歴史について発表します。あなたは日本の歴史全体を発表したいです。しかし、ほかの人は一つの時代（例：江戸時代）をくわしく発表したいと言っています。あなたは自分のアイディアのほうがいいと思っています。その時ほかのグループのメンバーにどのように自分の考えを伝えますか。**
     2. **You have to make a presentation regarding Japanese history in a group. You want to make a presentation on overall Japanese history, whereas other people of your group think that dealing with one period (e.g. Edo Period) would be better. At such a time how would you convey your idea to the other group members?**
     3. **授業でプレゼンテーションをする時、日本語があまり上手ではない人とペアになりました。**

**その人はとても頑張っていますが、練習がなかなか進みません。その時あなたはどのように行動しますか。**

**While making a presentation in class you have been paired with a classmate who is not very good at Japanese. That person is really working very hard, but somehow practice is not proceeding very well. At such a time how would you deal with the problem?**

* + 1. **あなたは初めてみんなの前で授業をしました。頑張って準備をしましたが、それを見ていたほかのクラスメイトに「つまらない授業だった。」と言われました。その時あなたは、そのクラスメイトに対してどんな行動をとりますか。**

**You have taken a class in front of everyone for the first time. You worked hard and made a lot of preparations, but the other classmates who watched your class said that the class was boring. At such a time, what would be your attitude towards your classmates.**

1. **研修参加にかかる交通費および宿泊のサポート利用について**

**Support for Travel and Accommodation**

申請書にあるとおり、研修にかかる宿泊および食事のサポートはデリーNCR地域外から参加する研修者のみを対象としています。また、研修への誠実な取り組みが見られない場合は主催者の判断でサポートを打ち切ることがあります。

As stated in the application form, accommodation and meal support is available only for trainees participating from outside the Delhi NCR area. In addition, if we do not see your sincere efforts in the training program, support may be terminated at the judgment of the organizer.

以下当てはまる箇所にチェックをして下さい。

Please check whichever is applicable in the following.

* 1. サポート制度の利用　Use of support system
     1. 私はサポート制度を希望します（　　）

I would like to request for support

* + 1. 私はデリーNCR地域外から研修に参加します（　　）

I will participate in training from outside Delhi

* 1. 希望するサポート内容　Desired support content
     1. 往復交通費Round-trip transportation fee from city of residence to Delhi
     2. 宿舎（二人相部屋）の提供　dormitory (double room with a roommate)　（　　）
  2. サポートの有無による研修参加への影響　Impact on training participation with or without support
     1. 希望するサポートが受けられない場合は、研修への参加は出来ません（　　）

If I can’t receive the support, I will not participate in the training course

* + 1. 希望するサポートが受けられなくても、研修に参加することを希望します（　　）

I will participate in the training course even if I can’t receive the support

1. Undertaking

I will follow the instruction listed in the Application form and also as explained separately. Further, I certify that all the facts and information given above are true to the best of my knowledge and belief and I understand that I subject myself to disciplinary action, including cancellation of admission, in the event that the above facts and information are found to be falsified.

署名及び日付/ Signature and Date

-----------------------------End of Application Form-----------------------------